

### BANDO DE ALCALDÍA / EDICT OF MAYORALTY

Durante la temporada estival (1 de junio a 30 de septiembre) y con objeto de preservar nuestras playas y costas, así como de respetar a los usuarios de las mismas, es responsabilidad de los Organismos Públicos el mantenimiento de playas en cuanto a higiene y seguridad, accesos, servicios, calidad de agua y de la arena, posibilidad de juego y de descanso, etc.

*During the summer season (June 1 to September 30) and in order to preserve our beaches and coasts, as well as to respect the users thereof, it is the responsibility of the Public Organisms to maintain beaches in terms of hygiene and safety, access, services, quality of water and sand, possibility of play and rest, etc.*

Esta Alcaldía, en uso de las facultades que le concede la vigente Ley de Bases de Régimen Local, estima adoptar, entre otras, las siguientes medidas:

*This Mayor's Office, in use of the powers granted by the Current Law on Bases of Local Regime, estimates to adopt, among others, the following measures:*

1. Se mantendrá la distancia de seguridad de 1,5 metros entre personas no convivientes.  
*The safety distance of 1.5 meters between non-cohabitants will be maintained.*
2. En caso de que el aforo de la playa este completo o no sea posible guardar la distancia de seguridad de 1,5 metros, la persona/-as que llegaran en último lugar no podrán acceder a la playa.  
*In the event that the capacity of the beach is complete or it is not possible to keep the safety distance of 1.5 meters, the person / -as arriving last will not be able to access the beach.*
3. El uso de mascarillas es obligatorio siempre que no se garantice la distancia de seguridad.  
*The use of masks is mandatory as long as the safety distance is not guaranteed.*
4. Se recomienda la higiene de manos con la mayor frecuencia posible. El uso de geles hidroalcohólicos en la playa puede causar quemaduras en pieles sensibles.  
*Hand hygiene is recommended as often as possible. The use of hydroalcoholic gels on the beach can cause burns to sensitive skin.*
5. Queda prohibido el tránsito o estancia de animales domésticos en todas las playas del término municipal de Sanxenxo, con la excepción de los perros guías y/o asistenciales.  
*It is prohibited the transit or stay of domestic animals in all the beaches of the Sanxenxo municipal area, with the exception of guide and/or assistance dogs.*
6. Queda prohibido la preparación de comidas y barbacoas, incluyendo aquellos lugares que estén habilitados para ello, como por ejemplo las áreas recreativas Montalvo y Major, etc.  
*It is forbidden to prepare meals and barbecues, including those places that are authorized for it, such as the recreational areas of Montalvo and Major, etc.*
7. Queda prohibido acampar y pernoctar en las playas y en sus alrededores.  
*It is forbidden to camp and spend the night on the beaches and in its surroundings.*
8. Queda prohibido el estacionamiento y circulación de todo tipo de vehículos en las playas y sus entornos dunares, excepto los autorizados. Prohibiéndose expresamente la circulación y estacionamiento de vehículos-vivienda (roulottes) en los entornos de las playas de Areas, Canelas, Paxariñas, Montalvo, Bascuas, Pragueira, Major, Foxos, Nª Señora de A Lanzada, Areas Gordas, A Lapa, O Espiñeiro y A Lanzada.  
*It is forbidden to park and circulate all types of vehicles on the beaches and their dune environments, except those authorized. Expressly prohibiting the circulation and parking of vehicles-housing (roulottes) in the environments of the beaches of Areas, Canelas, Paxariñas, Montalvo, Bascuas, Pragueira, Major, Foxos, Nª Señora de A Lanzada, Areas Gordas, A Lapa, O Espiñeiro and A Lanzada.*
9. Queda prohibida, en las playas y sus entornos, la publicidad a través de carteles, vallas, medios audiovisuales o de cualquier otro tipo, excepto los autorizados, siendo el responsable el anunciante.  
*Advertising on posters and billboards, audiovisual media or any other type, except those authorized, is the responsibility of the advertiser.*
10. Con el fin de garantizar la tranquilidad de los usuarios de las zonas de baño de las playas de Sanxenxo, como norma general, quedan prohibidos los juegos (jugar a la pelota; raqueta-palas...) en todas las playas de Sanxenxo, salvo cuando no causen molestias a los demás usuarios. Aquellas personas que infrinjan este precepto serán advertidas por los socorristas y, en el caso de no cesar en sus actuaciones, éstos lo pondrán en conocimiento de la Policía Local para hacer cumplir este Bando.  
*In order to guarantee the tranquility of the users of the bathing areas of the beaches of Sanxenxo, as a general rule, games are prohibited (playing ball, racket-paddles ...) on all the beaches of Sanxenxo, except when not cause inconvenience to other users. Those who violate this rule will be warned by the rescuers and, in the case of not ceasing their actions, they will inform the Local Police to enforce this Edict.*
11. En las zonas de baño, queda prohibida la navegación deportiva y de cualquier otra embarcación o artefacto flotante de recreo, salvo las excepciones recogidas en la normativa aplicable.  
*In the swimming areas, it is forbidden to surf sports and any other floating craft or recreational device, except for the exceptions included in the applicable regulations.*
12. No se permitirá el uso de aparatos sonoros cuando, por su volumen, causen molestias al resto de los usuarios de las playas y sus entornos.  
*The use of sound devices will not be allowed when, due to their volume, they cause inconvenience to the rest of the users of the beaches and their surroundings.*
13. Queda totalmente prohibido arrojar al suelo o al mar cualquier tipo de basura o vertido, como papeles, restos de comida, latas, botes, colillas, etc. Estos se depositarán en las papeleras o contenedores cercanos a las playas.  
*It is totally forbidden to throw any type of garbage or waste, such as paper, food scraps, cans, cans, cigarette butts, etc. into the ground or sea. These will be deposited in the bins or containers near the beaches.*
14. Se prohíbe la sujeción de sillas y sombrillas u otros objetos personales a los muros/vallados de las playas.  
*The attachment of chairs and umbrellas or other personal objects to the walls / fences of the beaches is prohibited.*
15. Las concesionarias que realicen actividades marítimas (surf, padel-surf, hidropedales, canoas, etc.) deberán contar con Autorización de Funcionamiento emitida por la Capitanía Marítima de Vigo, atendiendo en su funcionamiento a las directrices marcadas en la normativa aplicable, así como por el Concello en el ámbito de su competencia a través del Servicio de Emergencias y/o Policía Local.  
*The concessionaires that carry out maritime activities (surfing, paddle-surfing, pedal boats, canoes, etc.) must have an Operating Authorization issued by the Maritime Authority of Vigo, taking into account the operation of the guidelines set out in the applicable regulations, as well as by the City Council within the scope of its competence through the Emergency Service and/or Local Police.*

Teléfono de contacto/Telephone contact

Policía Local/Local Police: 986 727 072

Sanxenxo, 2020

**Telmo Martín González**  
**ALCALDE DE SANXENXO**

